

Le français suit

Dear Coach,

The Coaching Association of Canada (CAC) is pleased to announce the launch of the Make Ethical Decisions online evaluation.

Before you start the evaluation, you will need:

- Your CC number. If you do not know your CC number, please contact the NCCP Database via e-mail at coach@coach.ca. Please include your full name, date of birth, mailing address, and e-mail address in the correspondence.
- An account with the NCCP Database. If you have your CC number, but do not have an account set up for the NCCP Database, please visit <http://nccpdb.coach.ca/production/>, click on “Sign Me Up” and follow the instructions. If you encounter any problems signing up, please contact the NCCP Database via e-mail at coach@coach.ca. Please remember to include your full name, CC number, and e-mail address in the correspondence.

Please be advised:

- The evaluation can take at least one hour to complete. You may quit the application in order to continue when it’s more convenient without losing your place.
- The application only allows two attempts at successfully completing the evaluation. If both attempts are unsuccessful, you will be required to participate in a Make Ethical Decisions module in order to access the online evaluation for another two attempts.
- Once you have successfully completed the online evaluation, your file on the NCCP Database will be automatically updated. To view your transcript online, please visit <http://nccpdb.coach.ca/production/> and login using the same username and password you used to access the online evaluation.

If you experience any technical difficulties or you have any questions about the technology being used, please contact Lesley Brownlee, Coordinator of Information Systems at lbrownlee@coach.ca. Lesley will provide you with technical assistance or will forward your feedback to us to help improve the online evaluation tool.

Now that you are ready to take the Make Ethical Decisions online evaluation, please visit: <http://nccpeval.coach.ca/>.

Thank you for participating in Canada’s National Coaching Certification Program (NCCP).

Your feedback is appreciated. Please e-mail us at coach@coach.ca with your comments.

The NCCP Team

Bonjour!

L'Association canadienne des entraîneurs (ACE) est heureuse de vous annoncer le lancement de l'évaluation en ligne Prise de décisions éthiques à l'intention des entraîneurs et des entraîneuses.

Avant que vous commenciez l'évaluation, vous devez avoir :

- Un n° de CC. Si vous ne connaissez pas votre n° de CC, veuillez communiquer avec la banque de données du PNCE par courriel à coach@coach.ca. Veuillez indiquer dans votre message votre nom (au complet), votre date de naissance, votre adresse postale ainsi que votre adresse électronique.
- Un compte dans la banque de données du PNCE. Si vous possédez déjà un n° de CC, mais que votre compte n'est pas encore activé dans la banque de données du PNCE, veuillez visiter le site <http://nccpdb.coach.ca/production/logingui.asp?Language=Français>, cliquer sur le bouton Inscrivez-moi et suivre les directives. Si vous éprouvez un problème à l'inscription, veuillez communiquer avec la banque de données du PNCE par courriel à coach@coach.ca. N'oubliez pas d'indiquer dans votre message votre nom (au complet), votre n° de CC et votre adresse électronique.

Veillez prendre note de ce qui suit :

- Il faut compter au moins une heure pour compléter l'évaluation. Vous pouvez quitter l'application afin de poursuivre l'évaluation ultérieurement sans perdre votre place.
- L'application vous permet de tenter seulement deux fois de vous soumettre à l'évaluation complète. Si les deux tentatives s'avéraient un échec, vous devrez suivre le module Prise de décisions éthiques pour avoir accès à deux autres essais de l'évaluation en ligne.
- Dès que vous aurez réussi l'évaluation en ligne, votre dossier dans la banque de données du PNCE sera automatiquement mis à jour. Pour consulter votre transcription en ligne, veuillez visiter <http://nccpdb.coach.ca/production/logingui.asp?Language=Français> et ouvrir une session en vous servant du même nom d'utilisateur ou utilisatrice et du même mot de passe utilisés pour accéder à l'évaluation en ligne.

Si vous éprouvez des difficultés techniques ou si vous avez des questions concernant la technologie utilisée, veuillez communiquer avec Lesley Brownlee, coordonnatrice, systèmes informatiques, à lbrownlee@coach.ca. Lesley vous offrira une aide technique ou nous fera parvenir vos commentaires afin de nous aider à améliorer l'outil d'évaluation en ligne.

Maintenant que vous êtes prêt ou prête à vous soumettre à l'évaluation en ligne Prise de décisions éthiques, rendez-vous à l'adresse : <http://nccpeval.coach.ca/>.

Merci de suivre le Programme national de certification des entraîneurs (PNCE) du Canada.

Votre rétroaction sera bien accueillie. Veuillez faire part de vos commentaires à coach@coach.ca.

L'équipe du PNCE